

ANGIELSKI dla RODZICÓW

przedszkolaka

Przewodnik
językowy



deDOMO

deDOMO – nowatorska metoda
nauki języka angielskiego w domu

- EDUKACJA jako gra domowa
- MOTYWACJA poprzez sukces
- INTERAKCJA dwujęzyczna rodzic – dziecko

AGNIESZKA SZEŻYŃSKA

ANGIELSKI
dla **RODZICÓW**
przedszkolaka

PRZEWODNIK JĘZYKOWY



deDOMO

Koncepcja i konsultacja metodyczna:

dr Grzegorz Śpiewak

Konsultacja językowa: **dr Barry Keane**

Redaktor serii: **Marek Jannasz**

Redakcja i korekta: **Paweł Pokora, Aleksandra Wądołowska**

Projekt okładki serii: **Marcin Rojek, Zarts**

Ilustracja na okładce: **Magdalena Wójcik**

Projekt makiety i opracowanie graficzne: **Karol Perepyłyś, Studio 27**

Ilustracje: **Magdalena Wójcik**

Konsultacja językowa nagrań: **Colin Phillips**

Koordinacja nagrań: **Dorota Jakowczuk-Gregulec**

Lektorzy: **Jacek Kaczmarski, Wiktoria Niedźwiedź, Colin Phillips,**

Maciej Przybysz, Monika Wójcik

Dźwięk i nagrania: **Andrzej Mikołajczak**

Inicjatywa edukacyjna **deDOMO**

Koncepcja metodyczna i nadzór merytoryczny: **dr Grzegorz Śpiewak**

Koncepcja wydawnicza i koordynacja projektu: **Marek Jannasz**



© Copyright by deDOMO Education sp. j., Warszawa 2010

www.dedomo.pl

ISBN 978-83-62671-04-5

Skład i łamanie: **Studio 27**

Druk i oprawa: **Pozkal**

Spis treści

Wstęp	Angielski dla rodziców przedszkolaka	4
Okazja 1	Rysujemy	9
Okazja 2	W łazience	15
Okazja 3	Wśród zabawek	20
Okazja 4	Na zakupach	25
Okazja 5	Przed ekranem	30
Okazja 6	Rodzina i znajomi	36

Angielski dla rodziców przedszkolaka

Wstęp

Angielski dla rodziców przedszkolaka to jedna z trzech części serii publikacji przeznaczonych do samodzielnego wykorzystania w domu, bez pomocy nauczyciela, z dziećmi w wieku 3-6 lat. Jeśli Państwa dziecko jest obecnie w wieku 7-10 lat, proponujemy skorzystać z *Angielskiego dla rodziców ucznia*, a jeśli jest w wieku 11-14 lat, najbardziej odpowiedni będzie *Angielski dla rodziców nastolatka*.

Podane przedziały wiekowe należy traktować umownie i luźno, autorom serii chodzi po prostu o zaznaczenie, że język komunikacji domowej zmienia się wraz z wiekiem dziecka, gdyż zmieniają się same potrzeby komunikacyjne. Oczywiście wiele sytuacji domowych nie ulega aż tak wielkiej zmianie z roku na rok, stąd też wiele wyrażen i zwrotów powtarza się we wszystkich trzech książkach. Uważamy to za zaletę a nie wadę serii, gdyż im więcej okazji do powtarzania danego zwrotu, tym trwalej zapisze się on w pamięci i dziecka i rodziców! Piszemy o tym obszernie w *Przewodniku metodycznym*.

Dla jakiego przedszkolaka i dla jakiego rodzica?

W oparciu o liczne praktyczne doświadczenia możemy z przekonaniem powiedzieć, że *Angielski dla rodziców przedszkolaka* sprawdzi się dosłownie z każdym przedszkolakiem, nawet jeśli jeszcze nie zetknął się z angielskim w przedszkolu. Długość wypowiedzi modelowych i zakres struktur gramatyczno-leksykalnych odpowiada po prostu zakresowi typowych potrzeb komunikacyjnych dziecka, które wyraża na co dzień w języku polskim. Zgodnie z logiką metody deDOMO nie ma żadnego powodu, by nie miało tego robić równoległe w języku angielskim. Jeśli można mówić w ogóle o poziomie trudności, to dany zwrot jest tym trudniejszy, im rzadziej się pojawia w domowych okazjach. Im częściej występuje słówko czy wyrażenie, tym mniej ulatuje z pamięci, tym bardziej że pojawia się często właśnie dlatego, że jest wyrazem jakiejś istotnej potrzeby komunikacyjnej dziecka. Więcej szczegółów w *Przewodniku metodycznym*.

Jeśli chodzi o rodziców, to do zabawy z deDOMO wystarczy średnia, komunikacyjna znajomość angielskiego. Piszemy o tym szczegółowo w *Przewodniku metodycznym*, gdzie uzasadniamy między innymi, dlaczego częściowo polski akcent Mamy czy Taty nie jest żadną przeszkodą. Szczegółowe zestawienia gotowych do domowego użytku wyrażen mają być też swego rodzaju bezbolesną powtórką językową dla rodziców, mamy więc nadzieję, że Mama i Tata skorzystają niejako podwójnie; pomagając uczyć się dziecku i przy okazji ucząc samych siebie!

To nie podręcznik ani nie rozmówki!

By się o tym przekonać, wystarczy rzut oka na spis treści. Nasza seria to nie kolejny kurs języka angielskiego dla dzieci: poziom trudności nie rośnie od pierwszej do ostatniej strony, zaś wyrażenia nie są ułożone pod względem zagadnień gramatycznych. Nie są to też rozmówki, czyli zestaw zwrotów do wykorzystania w sporadycznych kontaktach z obcokrajowcami. a zatem by używać skutecznie tych publikacji nie potrzeba ani zatrudniać nauczyciela angielskiego, ani wyjeżdżać za granicę.

Dom to nie druga szkoła

Angielski dla rodziców przedszkolaka to nie alternatywa czy konkurencja dla nauki angielskiego w przedszkolu. Inne są metody, inny język, inne sytuacje komunikacyjne, inne relacje interpersonalne, inna ilość czasu, inna liczba uczących się. Metoda deDOMO i formalna nauka języka obcego powinny być dla siebie nawzajem naturalnym uzupełnieniem. Rodzice nie mają ani kwalifikacji, ani powodu, by wchodzić w rolę nauczyciela języka. i odwrotnie także, gdyż nauczyciel nie uczestniczy z natury rzeczy w typach interakcji, jakie mają miejsce między rodzicem a dzieckiem w ich domu.

Angielski przy okazji

Angielski dla rodziców przedszkolaka to **pierwszy systematyczny przegląd języka domu**, którym rodzice i małe dzieci posługują się na co dzień. Podział na rozdziały odpowiada najbardziej typowym domowym okazjom. Takich okazji wydzieliliśmy 20, od porannego ubierania się aż do kolacji i pocałunku na dobranoc. Oczywiście listę okazji można modyfikować, wprowadzenie takiego rodzaju organizacji materiału językowego ma podkreślić fakt, że języka komunikacji domowej używamy nie w podziale na rozdziały i nie kilka razy w tygodniu w porcjach 45-minutowych jak w szkole, lecz całkiem dosłownie przy okazji. Pełną analizę tego języka znajduje Państwo w *Przewodniku metodycznym*.

Domowe scenki językowe

Każdą z 20 okazji ilustrujemy kilkoma przykładowymi **scenkami**, by pokazać, jak bardzo przewidywalna jest codzienna domowa komunikacja, zarówno w języku polskim, jak i angielskim. W metodzie deDOMO chodzi o to, by stopniowo i bez pośpiechu „podmieścić” rutynowe polskie wypowiedzi na ich angielskie odpowiedniki.

Tu ważna uwaga: prezentowane scenki to nie modelowe dialogi do pełnego pamięciowego opanowania od a do Z! To raczej przykłady tego, co można ułożyć z poszczególnych frazowych „klocków”, gdy się je stopniowo opanuje. Poza tym, w doświadczeniu twórców deDOMO, prawdziwe domowe okazje językowe rzadko są dłuższe niż jedna, maksymalnie dwie wypowiedzi każdego z rozmówców.

Bank wyrażen i zwrotów

Skoro, jak twierdzą autorzy deDOMO, domowe okazje są językowo w dużym stopniu przewidywalne, można się pokusić o prezentację kluczowych wyrażen i zwrotów. To zasadnicza część opisu każdej z 20 okazji: **zestawienie najbardziej typowych wypowiedzi**, z podziałem na prośby, pytania i odpowiedzi dziecka, oraz pytania, polecenia i prośby rodzica. Z tego banku można korzystać **w dowolnej kolejności i oczywiście wybiórczo!** Tempo wprowadzania kolejnych nowych wyrażen zależy tylko i wyłącznie od możliwości dziecka, podobnie jak uczenie się każdej innej umiejętności, o czym Mama i Tata wiedzą najlepiej. Ważna jest, zwłaszcza w pierwszych miesiącach zabawy z deDOMO, nie ogólna liczba zwrotów w obiegu, lecz to, by powracały one jak najczęściej, o ile to możliwe przy każdej nadarzającej się okazji. To zapewni ich prawdziwe utrwalenie i przygotuje grunt pod kolejne frazy i słówka.

Słowniczek

Każdemu zestawowi wyrażen towarzyszy **dwujęzyczny słowniczek**, w układzie tematycznym. Uwaga: nie podajemy pełnych list słówek w danej kategorii (np. wszystkich kolorów, liczebników czy czasowników związanych z gotowaniem), lecz te, które naturalnie występują przy tej lub innej okazji. Ze słowniczka także należy korzystać wybiórczo, zgodnie z aktualnymi potrzebami i upodobaniami dziecka. Nie uczymy na przykład wszystkich kolorów ubrań, tylko tych, które akurat się dziecku podobają. I tych nazw owoców, które dziecko lubi jeść. I tak dalej. Niektóre słówka lub grupy tematyczne powracają za to kilkakrotnie (np. liczebniki, kolory, nazwy potraw), co jest logiczną konsekwencją podziału materiału na domowe okazje. Uważamy to za zaletę, gdyż widać wyraźnie, które „klocki leksykalne” są naprawdę priorytetowe w domowej komunikacyjnej układance. Więcej na ten temat w *Przewodniku metodycznym*.

Gramatyka przy okazji

Jak już pisaliśmy na wstępie, nasza seria to nie kolejny zestaw podręczników, Mama i Tata nie znajdą tu więc systematycznej prezentacji czasów gramatycznych, omówienia przedimków itp. Ale jeśli mowa na przykład o śniadaniu czy obiedzie, to jest to świetna okazja, by przypomnieć o rzeczownikach policzalnych i niepoliczalnych. Służy temu krótki **komentarz gramatyczny** pod koniec każdego rozdziału - okazji. Systematyczny przegląd i analizę konstrukcji gramatycznych wprowadzanych przez *Angielski dla rodziców* znajdą Państwo w *Przewodniku metodycznym*, wraz z językoznawczym uzasadnieniem ich doboru.

Wszystko gra!

Metoda deDOMO, stanowiąca teoretyczną podstawę *Angielskiego dla rodziców przedszkolaka*, to rodzaj edukacyjnej gry domowej. Pełny opis jej zasad znajduje się w *Przewodniku metodycznym*. By wzmocnić i urozmaicić zabawę z angielskim w Państwa domu, na końcu każdego rozdziału proponujemy scenariusz jednej mini-gry, do ewentualnego wykorzystania dla chętnych, którzy przy jej pomocy mogą dodatkowo utrwalać język danej okazji.

Nagrania wspierające

Pakiet materiałów każdej części *Angielskiego dla rodziców* zawiera aż trzy płyty z nagraniami.

- Na dwóch płytach audio CD znajdują się wszystkie scenki oraz wszystkie wyrażenia dla przedszkolaka i jego rodziców. Jest to więc rodzaj audio-booka, do wykorzystania np. w samochodzie, by odświeżyć kluczowe zwroty w pamięci Mamy i Taty, zanim zaczną się nimi bawić w domu z dziećmi.
- Płyta CD-mp3 to nagrania wszystkich słówek z kolejnych okazji w formacie mp3. Na jednej płycie zgromadziliśmy dla Państwa wygodny materiał leksykalny ze wszystkich trzech księzek naszej serii.

Tu kolejna ważna uwaga! W nagraniach usłyszą Państwo zarówno *native speakerów* jak i Polaków mówiących bardzo sprawnie po angielsku. Wszystkie dzieci występujące w nagraniach scenek to Polacy! Pełne uzasadnienie metodologiczne tej decyzji znajduje się w *Przewodniku metodycznym*, podkreślmy tutaj jednak, że w zamyśle autorów to wielki atut tych nagrań. Chodzi o pokazanie, czego można spodziewać się fonetycznie po *polskim* dziecku mówiącym po angielsku i jaki poziom wymowy uznać za zadawalający! Jest to, zgodnie z naszą najlepszą wiedzą, pierwsza tego rodzaju inicjatywa na rynku materiałów do nauki języka angielskiego dla Polaków.

Serwis www i warsztaty dla Mamy i Taty

Oprócz pakietu materiałów, który Państwo mają przed sobą, przygotowaliśmy dla Państwa szereg dodatkowych form wsparcia. Jeśli chcą Państwo poznać opinie rodziców, którzy wprowadzili już metodę deDOMO z pozytywnym skutkiem, zapraszamy do lektury blogu rodzica na stronie internetowej www.angielskidlarodzicow.pl. Ten dedykowany serwis ma być w założeniu platformą wymiany doświadczeń między samymi rodzicami a autorami metody deDOMO. Na stronie www publikować będziemy sukcesywnie także dodatkowe narzędzia wspierające, na przykład tabele oceny postępów dziecka. o sposobach ich wykorzystania piszemy szerzej w *Przewodniku metodycznym*.

Nasz serwis internetowy to zarazem miejsce, gdzie znajdą Państwo informacje o **kolejnych edycjach szkoleń i warsztatów metodycznych i językowych dla rodziców**, którzy chcą w pełni wykorzystać potencjał metody deDOMO.

Mamy nadzieję, że *Angielski dla rodziców przedszkolaka* stanie się dla Państwa nie tylko przewodnikiem i punktem odniesienia w przypadku wątpliwości, lecz początkiem fascynującej przygody z angielskim w Państwa domu.

Trzymamy kciuki i życzymy powodzenia!

Autorzy



Rysowanie to czynność, która, prócz relaksu, dostarcza dziecku również wiedzę o otaczającym go świecie, rozwijając jednocześnie jego wyobraźnię. Bawiąc się w rysowanie po angielsku, możemy na chwilę wyjść poza czysto domowy kontekst i pozwolić dziecku rozwijać słownictwo związane z jego zainteresowaniami, marzeniami czy też wspomnieniami z wakacji, jak również ćwiczyć różnorodne struktury gramatyczne.

Przykładowe scenki

SCENKA 1





- **Will you draw with me?**
Porysujesz ze mną?
- **OK, dear. What do you want to draw?**
Dobrze, kochanie. Co chcesz narysować?
- **A spaceship.**
Statek kosmiczny.
- **A spaceship? Fine, let's try.**
Statek kosmiczny? Dobrze, spróbujmy.

SCENKA 2

- **Look at what I've drawn!**
Zobacz, co narysowałem!
- **Oh, that's beautiful. This is a house, this is a tree ... and this? What's this?**
Och, to piękne! To jest domek, to jest drzewo... a to? Co to jest?
- **It's a bird.**
To ptak.
- **Oh, well, of course. That's lovely, honey.**
Ach, no, oczywiście! To śliczne, kochanie.

SCENKA 3

- **Help me draw an elephant.**
Pomóż mi narysować słonia.
- **OK, but I'm not sure I can.**
Dobrze, ale nie jestem pewien, czy potrafię.
- **Try.**
Spróbuj.
- **OK.**
Dobrze.

● córka	
syn	
■ mama	
tata	

SCENKA 4

- **Can I colour the dog green?**
Mogę pokolorować psa na zielono?
- **Well, if you want ...**
No, jeśli chcesz...
- **OK. Can you pass me the green crayon?**
Dobra. Możesz mi podać zieloną kredkę?
- **Here you are.**
Proszę.

SCENKA 5

- **What colour should the cat be?**
Jakiego koloru powinien być kot?
- **Hmm ... black and white, perhaps?**
Hmm... może czarno-biały?
- **OK. And yellow.**
Dobrze. I żółty.
- **Fine. Black and white and yellow.**
W porządku. Czarno-biało-żółty.

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

- | | |
|---|---|
| Can I draw ? | Mogę porysować? |
| Can I colour the dog green ? | Mogę pokolorować psa na zielono? |
| Can you paint with me? | Możesz ze mną pomalować? |
| Can you show me how to draw a hamster ? | Możesz mi pokazać, jak narysować chomika? |
| Can you give me a piece of paper ? | Możesz mi dać kartkę? |
| Can you give me some water ? | Możesz mi dać wody? |
| Can you pass me the green crayon ? | Możesz mi podać zieloną kredkę? |
| Can we draw together? | Możemy razem porysować? |
| What colour should the cat be? | Jakiego koloru powinien być kot? |
| Where is my blue crayon ? | Gdzie jest moja niebieska kredka? |
| Where are my paints ? | Gdzie są moje farby? |
| Would you like to paint with me? | Chcesz ze mną pomalować? |
| Will you draw with me? | Porysujesz ze mną? |
| How to draw a parrot ? | Jak narysować papugę? |
| Are you going to watch me draw ? | Będziesz patrzeć, jak rysuję? |

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

I'd like to **draw** our **family**.

I'd like to **paint** some **animals**.

I don't know how to draw a **lion**.

It's a **flower**.

They're **dogs**.

This is a **house**.

These are **people**.

Look at what I've **drawn**.

Help me **draw** a **tree**.

Show me how to **draw** an **elephant**.

Chciałbym narysować naszą rodzinę.

Chciałbym namalować jakieś zwierzątko.

Nie wiem, jak narysować lwa.

To jest kwiatek.

To są psy.

To jest dom.

To są ludzie.

Popatrz, co narysowałem.

Pomóż mi narysować drzewo.

Pokaż mi, jak narysować słonia.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

What is this?/What are these?

What do you want to **draw**?

What do you need?

Do you need anything?

Do you need some **crayons**?

Do you want to **draw**?

Do you want me to show you?

Co to jest?

Co chcesz narysować?

Czego potrzebujesz?

Potrzebujesz czegoś?

Potrzebujesz kredek?

Chcesz porysować?

Pokazać ci?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

Let's look for them.

Let's **draw** a **tree**.

Let's **colour** it **red**.

Let's try.

I'm not sure I can.

I'll try.

In a sec.

Here you are.

That's **lovely**.

Sure you can.

Go ahead.

OK, fine.

Not today.

No, not really.

Poszukajmy ich.

Narysujmy drzewo.

Pokolorujmy go na czerwono.

Spróbujmy.

Nie jestem pewien czy potrafię.

Spróbuję.

Za chwilę.

Masz./Proszę.

To śliczne.

Pewnie, że możesz.

Tak, proszę bardzo.

Dobrze, w porządku.

Nie dziś.

Nie, raczej nie.

Słowniczek

CZYNNOŚCI

kolorować – colour

malować – paint

rysować – draw

PRZEDMIOTY

blok rysunkowy – drawing pad(s)

farba – paint(s)

flamaster – felt-tip pen(s)

kartka papieru – piece(s) of paper

kredka – crayon(s)

książeczka do kolorowania – colouring book(s)

papier – paper

pędzel – brush(es)

woda – water

NA RYSUNKACH

brat – brother(s)

chmura – cloud(s)

chomik – hamster(s)

człowiek – person (people)

dom – house(s)

drzewo – tree(s)

dziecko – child (children)

kot – cat(s)

kwiatek – flower(s)

lew – lion(s)

mama – mummy

papuga – parrot(s)

pies – dog(s)

ptak – bird(s)

rodzina – family(-ies)

KOLORY

biały – white

brązowy – brown

czarny – black

czerwony – red

fioletowy – purple

granatowy – dark blue

niebieski – blue

pomarańczowy – orange

różowy – pink

srebrny – silver

szary – grey

zielony – green

złoty – gold

żółty – yellow

ryba – fish

samochód – car(s)

siostra – sister(s)

słoń – elephant(s)

słońce – sun

statek kosmiczny – spaceship(s)

tata – daddy

zwierzę – animal(s)

żółw – tortoise(s)

śliczne – lovely

piękne – beautiful

wspaniałe – wonderful

świetne – great

niesamowite – awesome

Komentarz językowy

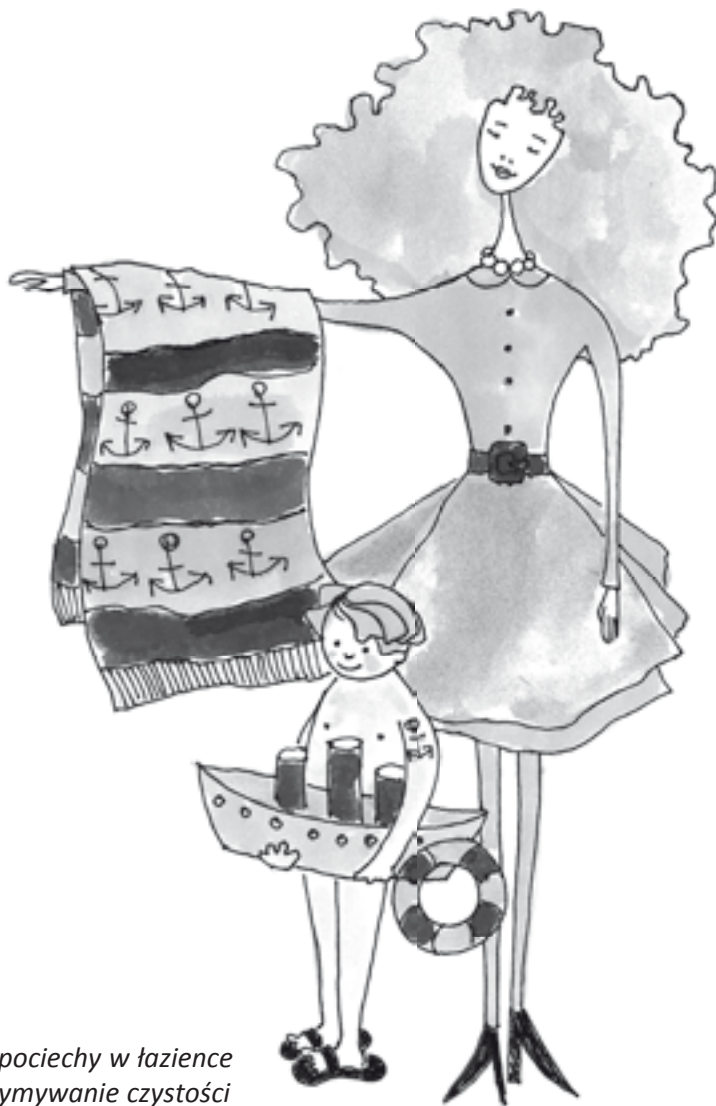
IT'S ... / THIS IS ..., THEY'RE ... / THESE ARE ...

W języku polskim do nazywania przedmiotów używamy jednej struktury: „To jest... / To są ...”. w języku angielskim w tym samym kontekście dysponujemy dwoma strukturami: *It's ... / They're ... It's They are ...* jest formą „neutralną”, używaną najczęściej. Gdy natomiast chcemy położyć większy nacisk na „to”, na przykład wskazując i wymieniając kolejne elementy rysunku, w języku angielskim stosujemy formę *This is ... / These are ...* .

Gra językowa

Pobawcie się w „rysowanie na zawołanie”. Wydawaj dziecku polecenia narysowania prostych przedmiotów, których nazwy znane mu są w języku angielskim (możesz również podawać, w jakich powinny być kolorach), np.: *Draw a (yellow) sun. Draw a (black) dog.* W niektórych przypadkach zaskocz dziecko przedmiotem nie pasującym do obrazka lub występującym w nienaturalnym dla siebie kolorze, np.: *Draw a spaceship. Draw some green clouds.* Następnie zamieńcie się rolami. Niech dziecko wydaje ci polecenia, ty rysuj.

W łazience



Pobyć małej pociechy w łazience oznacza utrzymywanie czystości oraz zabawę. Przy tej okazji dziecko może ćwiczyć zwroty z prośbami oraz poznawać i utrzymywać wyrażenia związane z czynnościami wykonywanymi w łazience i przedmiotami używanymi przy tych czynnościach.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **Can I play with my toy ship?**
Mogę się pobawić stateczkiem?
- **Sure, honey. Just let me rinse your hair.**
Pewnie, kochanie. Tylko pozwól, że sptuczę ci włosy.
- **OK.**
Dobrze.

SCENKA 2

- **Brush your teeth, please.**
Umyj zęby, proszę.
- **I want to use my toothpaste.**
Chcę swoją własną pastę do zębów.
- **Here you are.**
Proszę.

SCENKA 3

- **Wash your ears well.**
Umyj porządnie uszy.
- **Can you do it?**
Możesz ty to zrobić?
- **Surely you can do it yourself.**
Przecież potrafisz sam.
- **I don't want to.**
Nie chcę.

● córka
syn



■ mama
tata



SCENKA 4

- **Do I have to take a bath?**
Muszę brać kąpiel?
- **Of course you do, sweetheart.**
Oczywiście, że tak, kochanie.

SCENKA 5

- **Can you give me my hippo?**
Możesz mi dać mojego hipcia?
- **Here you are, dear. Aren't you cold?**
Proszę, kochanie. Nie zimno ci?
- **No.**
Nie.

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

- Can I **have a bubble bath** today?
- Can I have my **whale**?
- Can I play with the **paints**?
- Can't I play some more?
- Can you do it?
- Can you **wash my back**?
- Could you **wash my hair**?
- Could you give me my **rubber duck**?
- Could you **pour more bath gel**?
- Do I have to **take a bath**?
- Where is the **soap**?
- Where is my **towel**?

- Mogę dziś wziąć kąpiel z bąbelkami?
- Mogę dostać swojego wieloryba?
- Mogę się pobawić farbami?
- Nie mogę się jeszcze pobawić?
- Możesz ty to zrobić?
- Możesz mi umyć plecy?
- Mógłbyś umyć mi włosy?
- Mógłbyś dać mi moją kaczuszkę?
- Mógłbyś wlać więcej płynu do kąpieli?
- Czy muszę się kąpać?
- Gdzie jest mydło?
- Gdzie jest mój ręcznik?

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

- The water is too hot.
- There is no **toilet paper**.
- I want to use my own **toothpaste**.
- I don't want to **wash my hair**.
- I'm cold.
- I'd like to **play with my toys**.
- I'd like to **play in the water**.
- I'd like to **have a bubble bath**.

- Woda jest za gorąca.
- Nie ma papieru toaletowego.
- Chcę swoją własną pastę do zębów.
- Nie chcę myć włosów.
- Zimno mi.
- Chciałbym się pobawić zabawkami.
- Chciałbym pobawić się w wodzie.
- Chciałbym wziąć kąpiel z bąbelkami.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

Can you do it yourself?

Can you **brush your hair** yourself?

Is the water fine?

Are your **hands** clean?

Do you want me to help you?

Why don't you do it yourself?

Why don't I **tie your hair up**?

Shall I help you?

Możesz zrobić to sam?

Możesz sam rozczesać sobie włosy?

Woda jest w porządku?

Masz czyste ręczki?

Chcesz, żeby ci pomóc?

A może sam to zrobisz?

A może zwiążę ci włosy?

Mam ci pomóc?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

You can do it yourself.

Here's your **toothbrush**.

It's important.

Your **feet** are very dirty.

Let's **get up**.

Let's **wash our hands**.

Let me **rinse your hair**.

Wash your **ears** well.

Brush your teeth.

Go **wash your hands**.

Be careful.

Potrafisz sam.

Masz swoją szczoteczkę.

To ważne.

Masz strasznie brudne stópki.

Wstajemy.

Umyjmy ręce.

Pozwól, że spłuczę ci włosy.

Umyj porządnie uszy.

Umyj zęby.

Idź umyj ręce.

Ostrożnie.

Słowniczek

CZYNNOŚCI

bawić się w wodzie – **play in the water**

bawić się zabawkami – **play with my toys**

(roz)czesać włosy szczotką – **brush my hair**

nalać wody do wanny – **fill the bathtub**

skorzystać z toalety – **use the toilet**

skorzystać z toalety (*potocznie*) – **go to the loo**

spłukać włosy – **rinse my hair**

spuścić wodę w toalecie – **flush the toilet**

szczotkować/myć zęby – **brush my teeth**

umyć plecy – **wash my back**

umyć ręce – **wash my hands**

umyć włosy – **wash my hair**

wejść do wanny – **get in the bathtub**

wejść pod prysznic – **get in the shower**

wlać płyn do kąpeli – **pour bath gel in**

odkręcić wodę – **turn on the water**

wstać – **get up**

wyjść z wanny – **get out of the bathtub**

zakręcić wodę – **turn off the water**

wysuszyć włosy – **dry my hair**

wziąć prysznic – **have a shower**

wziąć długą kąpiel – **have a long bath**

wziąć kąpiel z bąbelkami – **have a bubble bath**

związać włosy – **tie my hair up**

PRZEDMIOTY W ŁAZIENCIE

grzebień – comb
 kąpiel – bath
 mydło – soap
 papier toaletowy – toilet paper
 pasta do zębów – toothpaste
 płyn do kąpieli – bath gel
 płyn pod prysznic – shower gel
 ręcznik – towel
 suszarka do włosów – hairdrier
 szampon – shampoo
 szczoteczka do zębów – toothbrush
 szczotka do włosów – (hair)brush

CZĘŚCI CIAŁA

brzuch – belly
 dłoń – hand(s)
 głowa – head
 noga – leg(s)
 palec u ręki – finger(s)
 palec u stopy – toe(s)
 ramię – arm(s)
 stopa – foot (feet)
 szyja – neck
 ucho – ear(s)
 włosy – hair
 ząb – tooth (teeth)

ZABAWKI DO KĄPIELI

farby – paints
 gumowa kacuszka – rubber duck
 hipopotam – hippo
 kredki – crayons
 piesek – doggy
 ryba – fish
 wieloryb – whale

Komentarz językowy

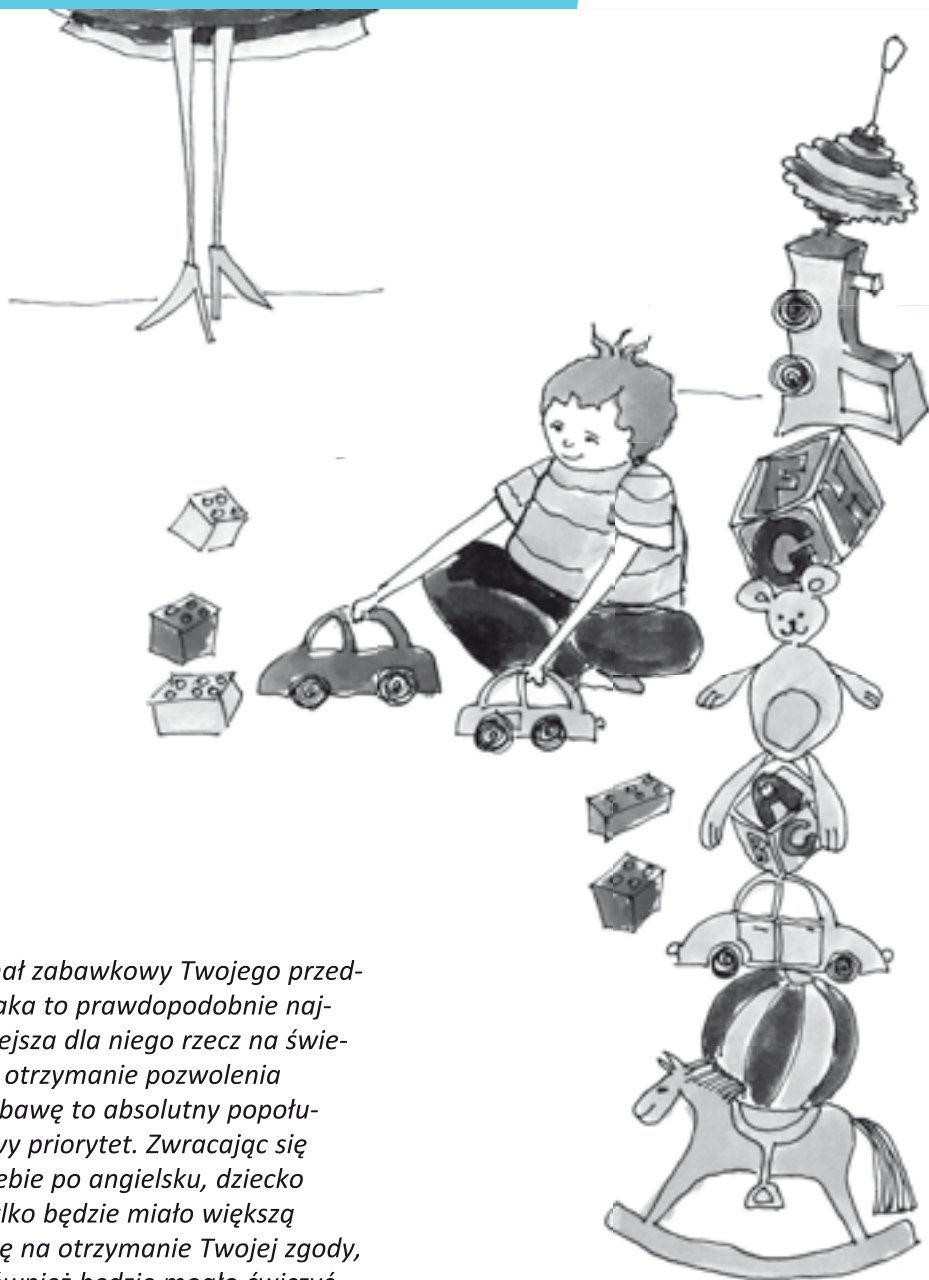
CZĘŚCI CIAŁA

Mówiąc o częściach ciała, należy pamiętać, że w przeważającej większości przypadków poprzedzane są one zaimkami dzierżawczymi, np.: *Are your hands clean? Wash your ears well. Can you wash my back?*

Gra językowa

Aby ćwiczyć słownictwo związane z łazienkowymi czynnościami, wykorzystaj czas, jaki dziecko spędza np. w wannie. Pobawcie się w „kolekcjonowanie przedmiotów”. Powiedz dziecku, by prosiło cię o podawanie przedmiotów, które widzi dookoła siebie, np. *Can you give me the shampoo? I'd like my whale. Can I have my toothbrush?* Jeżeli dziecko jest w wannie, celem może być jej „napełnienie” przedmiotami (bądź też „napełnienie” miski, czy zebranie konkretnej ilości przedmiotów w jednym miejscu, np. na pralce lub po prostu na podłodze).

Wśród zabawek



Arsenał zabawkowy Twojego przedszkolaka to prawdopodobnie najcenniejsza dla niego rzecz na świecie, a otrzymanie pozwolenia na zabawę to absolutny popołudniowy priorytet. Zwracając się do Ciebie po angielsku, dziecko nie tylko będzie miało większą szansę na otrzymanie Twojej zgody, ale również będzie mogło ćwiczyć ważne słownictwo związane z zabawą oraz utrwalać struktury językowe umożliwiające wyrażanie prośb, zamiarów i chęci.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **Can I bring my toys into the living room?**
Mogę przynieść zabawki do dużego pokoju?
- **What do you want to play with?**
Czym chcesz się pobawić?
- **My dinosaurs.**
Dinozaurami.
- **Fine.**
W porządku.

SCENKA 2

- **Can I play with my cars on the carpet?**
Mogę pobawić się samochodzikami na dywanie?
- **Of course.**
Oczywiście.

SCENKA 3

- **I'd like to play with my horses.**
Chciałbym się pobawić konikami.
- **OK, honey.**
Dobrze, kochanie.
- **Will you watch me play?**
Popatrzysz jak się bawię?
- **Sure.**
Pewnie.

SCENKA 4

- **Can we draw together?**
Możemy porysować razem?
- **OK, what shall we draw?**
Dobrze, co narysujemy?
- **My teddy.**
Mojego misia.
- **OK. Will you bring your crayons?**
OK. Przyniesiesz swoje kredki?
- **OK.**
Dobrze.

● córka syn	
■ mama tata	

SCENKA 5

- **Can I go play?**
Mogę iść się pobawić?
- **OK, dear. Until dinnertime.**
Dobrze, słonko. Do obiadu.
- **OK.**
Dobrze.

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

- | | |
|--|--|
| Can I go play ? | Mogę iść się pobawić? |
| Can I draw ? | Mogę porysować? |
| Can I play with my cars on the carpet ? | Mogę pobawić się samochodzikami na dywanie? |
| Can I bring my toys to the living room ? | Mogę przynieść swoje zabawki do dużego pokoju? |
| Can I take out my swords ? | Mogę wyjąć miecze? |
| Can you paint with me? | Możesz ze mną pomalować? |
| Can you watch me play with my dolls ? | Popatrzysz, jak się bawię lalkami? |
| Can we play a boardgame ? | Możemy zagrać w grę planszową? |
| Can we draw together? | Możemy razem porysować? |
| When are we going to play ? | Kiedy się pobawimy? |
| What are we going to do after dinner ? | Co będziemy robić po obiedzie? |
| Where is my guitar ? | Gdzie jest moja gitara? |
| Where are my paints ? | Gdzie są moje farby? |
| Would you like to paint with me? | Chcesz ze mną pomalować? |
| Do you want to play with the farm with me? | Chcesz się ze mną pobawić farmą? |
| Do you want to watch me play ? | Chcesz popatrzeć, jak się bawię? |
| Will you play with me? | Pobawisz się ze mną? |

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

- | | |
|---|--------------------------------------|
| I can't find my blocks . | Nie mogę znaleźć klocków. |
| I'd like to play with my horses . | Chcę się pobawić konikami. |
| I'd like you to play with me. | Chciałbym, żebyś się ze mną pobawił. |
| Look at me! | Popatrz na mnie! |
| Look at the horse ! | Popatrz na konika! |

TYPOWE PYTANIA RODZICA

What do you want to do today?

What do you want to play with?

Do you want to **play** a **boardgame**?

Do you want to **play on the carpet**?

Do you want me to **play** with you?

Will you bring your **crayons**?

How long?

Co chcesz dziś robić?

Czym chcesz się pobawić?

Chcesz pograć w grę planszową?

Chcesz się pobawić na dywanie?

Chcesz, żeby się z tobą pobawić?

Przyniesiesz swoje kredki?

Jak długo?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

Let's **play** a **boardgame**.

Let's **play** with your **dolls**.

Let's **read** a **story** together.

Which one?

OK, but **after dinner**.

In a minute.

Sure you can.

Go ahead.

OK, fine.

Zagrajmy w grę planszową.

Pobawmy się lalkami.

Poczytajmy razem bajkę.

Którą?

Dobrze, ale po obiedzie.

Za chwilę.

Pewnie, że możesz.

Tak, proszę bardzo.

Dobrze, w porządku.

Słowniczek

CZYNNOŚCI

czytać bajkę – **read** a **story**

grać, bawić się – **play**

kolorować – **colour**

malować – **paint**

rysować – **draw**

słuchać – **listen to**

śpiewać piosenkę – **sing** a **song**

ZABAWKI

dinozaur – **dinosaur(s)**

farba – **paint(s)**

farma – **farm**

gitara – **guitar(s)**

gra planszowa – **boardgame**

klocek – **block(s)**

kolejka – **model railway(s)**

konik – **horse(s)**

kredka – **crayon(s)**

książeczka do kolorowania – **colouring book(s)**

lalka – **doll(s)**

miecz – **sword(s)**

miś – **teddy bear(s)**

piłka – **ball(s)**

plastelina – **plasticine**

pociąg – **train(s)**

puzzle – **jigsaw(s)**

samochodzik – **car(s)**

zabawka – **toy(s)**

zestaw kuchenny – **kitchen set**

MIEJSCAdo dużego pokoju – *into the living room*na dywanie – *on the carpet*na stole – *on the table*w dużym pokoju – *in the living room*w swoim pokoju – *in my room***OKREŚLENIA CZASU**do czwartej – *until four*dziś – *today*jeszcze przez 10 minut – *for ten more minutes*po obiedzie – *after dinner*po południu – *in the afternoon*później – *later*przez chwilę – *for a while*przez dwie godziny – *for two hours*przez godzinę – *for an hour*przez jakiś czas – *for some time*przez kilka minut – *only for a few minutes*za kilka minut – *in a few minutes*zanim zjemy – *before we eat*

Komentarz językowy

PRZYIMKI

Tworząc nowe wyrażenia, pamiętaj o różnicy pomiędzy przyimkami miejsca i ruchu. W większości domowych kontekstów rolę przyimka ruchu pełni *to* (*take the toys to the living room* – „zabrać zabawki do dużego pokoju”). Przyimki miejsca to między innymi *on*, *in* i *at*, np.: *play in my room* („bawić się w swoim pokoju”), *take the toys to my room* („zabrać zabawki do swojego pokoju”).

Gra językowa

Wykorzystaj moment, w którym dziecko zaproponuje ci wspólną zabawę. Zgódź się, ale powiedz, że zanim zaczniecie, chcesz poznać kilka możliwości – poproś, by dziecko powiedziało Ci, co możecie robić. Tę swoistą powtórkę najlepiej wykonywać tam, gdzie znajdują się zabawki dziecka, tak aby ułatwić mu wymyślanie propozycji. Poproś, by używało wyrażenia *We can ...* i podało Ci np. 5 różnych możliwości (*We can draw a picture. We can play with the farm. We can read a story, etc.*). Następnie zgódź się na jedną z propozycji i przystąp do zabawy!

Na zakupach



Zakupy to okazja do wielu próśb i pytań ze strony dziecka. Zawsze przecież znajdzie się coś, czego maluch natychmiast potrzebuje. Przy tej okazji będzie miał możliwość ćwiczenia różnego rodzaju pytań oraz powtórzy nazwy ulubionych przedmiotów.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **Can we get some gummies?**

Możemy wziąć żelki?

- **OK.**

Dobrze.

SCENKA 2

- **Can we buy a chocolate bar?**

Możemy kupić batonik?

- **Which one?**

Który?

- **This one.**

Ten.

- **Fine. Put it in the trolley.**

W porządku. Włóż go do wózka.

SCENKA 3

- **I'd like to buy some crayons.**

Chciałbym kupić kredki.

- **For kindergarten?**

Do przedszkola?

- **Yes.**

Tak.

- **Fine.**

W porządku.

● córka
syn



■ mama
tata



SCENKA 4

- **Do I have enough points to buy this lollipop?**

Czy mam wystarczająco dużo punktów, żeby kupić tego lizaka?

- **Yes, you do, dear.**

Tak, kochanie.

- **Let's take it.**

Weźmy go.

SCENKA 5

- **Can we go in here?**
Możemy wejść tutaj?
- **The toy shop ...?**
Sklep z zabawkami...?
- **Yes ...**
Tak...
- **Well, OK.**
No dobrze.
- **Great!**
Super!

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

- | | |
|---|---|
| Where are the toys ? | Gdzie są zabawki? |
| How much does this cost? | Ile to kosztuje? |
| How much do they cost? | Ile one kosztują? |
| Do I have enough points to buy this lollipop ? | Czy mam wystarczająco dużo punktów, żeby kupić tego lizaka? |
| Can we take a look at the toys ? | Możemy obejrzeć zabawki? |
| Can we go in here? | Możemy wejść tutaj? |
| Can we get some gummies ? | Możemy wziąć żelki? |
| Can we buy a chocolate bar ? | Możemy kupić batonik? |
| When are we going to the store ? | Kiedy idziemy do sklepu? |

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

- | | |
|---|---|
| I'd like to go to the toy shop . | Chciałbym pójść do sklepu z zabawkami. |
| I'd like to buy some crayons . | Chciałbym kupić kredki. |
| I'd like to buy this sword . | Chciałbym kupić ten miecz. |
| I'd like to have this game . | Chciałbym mieć tę grę. |
| I'd like to spend my points on this colouring book . | Chciałbym wydać swoje punkty na tę książeczkę do kolorowania. |
| I really like this teddy bear . | Bardzo mi się podoba ten miś. |
| I need some paints for the kindergarten. | Potrzebuję farb do przedszkola. |
| Let's take some sweets . | Weźmy trochę słodczy. |

Let's buy these.

Let's go there.

Well, perhaps not right now.

I think I'd rather save for something bigger.

This one.

These ones.

Please.

Kupmy te.

Chodźmy tu.

No, może nie w tej chwili.

Chyba wolałbym uzbierać na coś większego.

Ten.

Te.

Proszę.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

Do you want to buy it with your pocket money?

Chcesz to kupić za swoje kieszonkowe?

Do you want to spend some of your pocket money on it?

Chcesz na to wydać swoje kieszonkowe?

Do you need something for kindergarten? Potrzebujesz coś do przedszkola?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

We'll go tomorrow.

Pójdziemy jutro.

You'll have to spend some pocket money

Będziesz musiał wydać trochę kieszonkowych, żeby to kupić.

to buy this.

You don't have enough pocket money

Nie masz wystarczająco dużo kieszonkowych, żeby to kupić.

to buy this.

It costs 4 zlotys.

Kosztuje 4 złote.

Put it in the basket/trolley.

Włóż to do koszyka/wózka.

INNE PRZYDATNE ZWROTY

Yes, you do.

Tak.

No, you don't.

Nie.

No, we can't.

Nie, nie możemy.

Sure we can.

Pewnie, że możemy.

Go ahead.

Tak, proszę bardzo.

OK, fine.

Dobrze, w porządku.

Słowniczek

PRODUKTY

batonik – chocolate bar(s)
 czekolada – chocolate
 farba – paint(s)
 film – film(s)
 gra – game(s)
 gra planszowa – boardgame
 guma do żucia – chewing gum
 karty (do gry) – (playing) cards
 klocek – block(s)
 kolejka – railway model(s)
 kredka – crayon(s)
 książeczka do kolorowania – colouring book(s)
 lalka – doll(s)
 lizak – lollipop(s)
 miecz – sword(s)
 miś – teddy bear(s)
 model samolotu – model aircraft(s)
 napój gazowany – fizzy drink(s)

piłka do gry w piłkę nożną – football(s)
 plastelina – plasticine
 płyta CD – CD(s)
 płyta DVD – DVD(s)
 puzzle – jigsaw(s)
 samochódzik – car(s)
 słodycze – sweets
 zabawka – toy(s)
 żelki – gummies/jellies

SKLEPY

centrum handlowe – shopping centre
 cukiernia – sweetshop
 dział z (zabawkami) – (toy) section
 sklep – store
 sklep z ubraniami – clothes shop
 sklep z zabawkami – toy shop
 sklep zoologiczny – petshop
 supermarket – supermarket

Komentarz językowy

GET/BUY

W kontekście zakupów czasownik *get* nabiera tego samego znaczenia co czasownik *buy*. Słowa te mogą być używane wymiennie w różnych wyrażeniach, np.: *Can we get/buy some sweets? I'd like to get/buy crayons. Let's get/buy something to drink.*

Gra językowa

Jednym ze sposobów kontrolowania zakupów przy jednoczesnym ćwiczeniu języka angielskiego może być wspólne stworzenie listy zakupów. Przed wyruszeniem do sklepu omówcie, co dziecko chciałoby kupić i ustalcie jak nazwać te przedmioty po angielsku. Pokaż kilkulatkowi, że jego potrzeby zakupowe pojawiają się na rodzinnej liście zakupów. Następnie w sklepie poproś dziecko, by przypomnieli sobie angielskie nazwy rzeczy, które chciało kupić, i poprosiło o nie po angielsku.

Przed ekranem



W erze multimediiów koniki bujane zostają zastąpione ulubionymi filmami na DVD i grami komputerowymi. Na spędzanie czasu przed ekranem potrzebna jest jednak zgoda rodzica. Planując tego rodzaju popołudniowe rozrywki po angielsku, dziecko może ćwiczyć proszenie o pozwolenie, określanie czasu oraz utrwała słownictwo związane z multimediami.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **Do you want to watch a film with me?**
Chcesz obejrzeć ze mną film?
- **What are we going to watch?**
A co będziemy oglądać?
- **Finding Nemo.**
„Gdzie jest Nemo?”.
- **Alright.**
Dobrze.

SCENKA 2

- **Can I go on the *Bob the Builder* website?**
Mogę wejść na stronę internetową „Boba Budowniczego”?
- **Sure, honey.**
Pewnie, kochanie.

SCENKA 3

- **Can you help me with the game?**
Możesz mi pomóc z tą grą?
- **OK, in a minute.**
Dobrze, za momentik.

SCENKA 4

- **Can I watch cartoons?**
Mogę pooglądać kreskówki?
- **For how long?**
Jak długo?
- **Until dinnertime.**
Do obiadu.
- **Fine.**
W porządku.

SCENKA 5

- **Can I play on the computer for a while?**
Mogę przez chwilę pograć na komputerze?
- **What do you want to play?**
W co chcesz pograć?
- **Pink Panther.**
W „Różową Panterę”.
- **OK.**
Dobrze.

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

- | | |
|--|---|
| Can I play on the computer for 30 minutes ? | Czy mogę pograć na komputerze przez 30 minut? |
| Can I play an online game ? | Czy mogę pograć w grę internetową? |
| Can I play on the computer for a while ? | Czy mogę pograć przez chwilę na komputerze? |
| Can I watch TV for a while ? | Czy mogę przez chwilę pooglądać telewizję? |
| Can I watch the film to the end ? | Czy mogę obejrzeć film do końca? |
| Can I watch a film on DVD ? | Czy mogę obejrzeć film na DVD? |
| Can I watch cartoons before dinner ? | Czy mogę pooglądać kreskówki przed obiadem? |
| Can I turn on the computer ? | Czy mogę włączyć komputer? |
| Can I go on the Toy Story website ? | Czy mogę wejść na stronę „Toy Story”? |
| How long can I play on the computer ? | Jak długo mogę pograć na komputerze? |
| Can you help me with the DVD ? | Możesz mi pomóc z DVD? |
| Can you help me with the game ? | Możesz mi pomóc z tą grą? |
| Can we watch something on TV ? | Czy możemy obejrzeć coś w telewizji? |
| Do you want to play a game with me ? | Chcesz ze mną pograć w grę? |
| Do you want to watch a film with me ? | Chcesz obejrzeć ze mną film? |
| Would you like to watch a film with me ? | Chciałbyś obejrzeć ze mną film? |

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

I'd like to watch *Clifford*.

I'd like to play on the *computer*.

I'd like to go on the *The Bolt website*.

Play a game with me, please.

Watch a film with me, please.

Chciałbym obejrzeć Clifforda.

Chciałbym pograć na komputerze.

Chciałbym wejść na stronę internetową „Pioruna”.

Pograj w coś ze mną, proszę.

Obejrzyj ze mną film, proszę.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

For how long?

How long would you like to play on the *computer*?

How long would you like to watch *TV*?

What would you like to watch?

What do you want to play?

What are you going to play?

What are you going to watch?

Jak długo?

Jak długo chciałbyś grać na komputerze?

Jak długo chciałbyś oglądać telewizję?

Co chciałbyś obejrzeć?

W co chcesz pograć?

W co będziesz grał?

Co będziesz oglądał?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

OK, but after dinner.

OK, but not more than *fifteen minutes*.

Let's make it *half an hour*.

Turn off the *computer*, please.

Time to turn off the *TV*.

Time to finish.

Time's up.

Of course.

Sure.

Go ahead.

Dobrze, ale po obiedzie.

Dobrze, ale nie dłużej niż piętnaście minut.

Umówmy się na pół godziny.

Wyłącz komputer, proszę.

Czas wyłączyć telewizor.

Czas kończyć.

Czas się skończył.

Oczywiście.

Pewnie.

Tak, proszę bardzo.

Słowniczek

MULTIMEDIA

komputer – computer

płyta/odtwarzacz DVD – DVD

televizja/telewizor – TV

dobranocka – bed-time cartoon

film – film

gra – game

gra internetowa – online game

kreskówka – cartoon

strona internetowa – website

teleturniej – quiz show

OKREŚLENIA CZASU

do 10.30 – till 10.30

do końca – to the end

jeszcze przez 10 minut – for ten more minutes

po obiedzie – after dinner

przez 20 minut – for 20 minutes

przez chwilę – for a while

przez godzinę – for an hour

przez jakiś czas – for some time

przez pół godziny – for half an hour

BAJKI

Bob Budowniczy – Bob the Builder

Czerwony Kapturek – Little Red Riding Hood

Kopciuszek – Cinderella

Królowa Śnieżka – Snow White

Kubuś Puchatek – Winnie the Pooh

Myszka Miki – Mickey Mouse

Piorun – The Bolt

Piotruś Pan – Peter Pan

Śpiąca Królewna – Sleeping Beauty

Komentarz językowy

RODZAJNIKI

Większość nazw własnych w języku angielskim nie wymaga użycia rodzajnika, np. *Can I watch Bob the Builder?* Kiedy jednak używamy nazwy własnej w miejscu przymiotnika, przed nią pojawia się rodzajnik (który „przynależy” do określanego rzeczownika), np. *Can I go on the Bob the Builder website? Can I watch a Disney film?*

Gra językowa

Aby ćwiczyć nazwy ulubionych filmów/gier dziecka, stwórzcie „top listę”. Zbierzcie na przykład pięć ulubionych filmów i ustalcie, jak brzmią ich tytuły po angielsku. Powtórzcie je kilka razy. Następnie poproś dziecko, by opowiedziało ci o tych filmach, używając wyrażenia *I like watching ... very much*. Powtarzajcie grę za każdym razem, gdy zestaw ulubionych filmów dziecka ulega zmianie.

Rodzina i znajomi



Otoczający Twoją pociechę ludzie to bardzo ważny element codziennych rozmów. Przedszkolak może ćwiczyć konstrukcje wyrażające pytania o plany i wyrażać chęci, utrwalając słownictwo związane z członkami rodziny oraz kolegami i koleżankami, jak również ćwiczyć określanie czasu.

Przykładowe scenki

SCENKA 1


- **Is grandpa coming today?**
Czy dziadek dzisiaj przychodzi?
- **Yes, he's coming in the evening.**
Tak, przyjdzie wieczorem.

SCENKA 2

- **Are we going to auntie Agata's today?**
Idziemy dziś do cioci Agaty?
- **No, honey, we're going to go at the weekend.**
Nie, kochanie, pójdziemy w weekend.

SCENKA 3

- **Can we visit grandma?**
Możemy odwiedzić babcię?
- **Yes, when would you like to go?**
Tak, kiedy byś chciał pójść?
- **Today.**
Dzisiaj.
- **OK. I'll call her.**
Dobrze. Zadzwonię do niej.

● córka syn	
■ mama tata	

SCENKA 4

- **When are we going to grandparents' for dinner?**
Kiedy pójdziemy do dziadków na obiad?
- **We're going tomorrow.**
Idziemy jutro.
- **Great!**
Super!

SCENKA 5

- **When can we visit Gosia?**
Możemy odwiedzić Gosię?
- **Hmm ... How about at the weekend?**
Hmm... Może w weekend?
- **OK.**
Dobrze.

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

Can we go to **grandpa's soon**?

Can we go to **grandparents' for dinner today**?

Can we visit **aunt Paula in the afternoon**?

Can we see **Julka tomorrow evening**?

Can I see **Franek tomorrow**?

Can I go to **Franek's on Saturday**?

When is **grandma coming**?

When are **grandparents coming for dinner**?

Is **grandpa coming today**?

Is **Magda going to come to visit**?

Are we going to go to visit **Piotrek**?

Are **grandparents going to come**?

When is **grandma going to come**?

When are we going to go to **grandparents' for dinner**?

Możemy niedługo pójść do dziadka?

Możemy dziś pójść do dziadków na obiad?

Możemy po południu odwiedzić ciocię Paulę?

Możemy zobaczyć się z Julką jutro wieczorem?

Mogę się jutro zobaczyć z Frankiem?

Mogę pójść do Franka w sobotę?

Kiedy przychodzi babcia?

Kiedy dziadkowie przychodzą na obiad?

Czy dziadek dziś przychodzi?

Czy Magda nas odwiedzi?

Pójdziemy odwiedzić Piotrka?

Czy dziadkowie przyjdą?

Kiedy przyjdzie babcia?

Kiedy pójdziemy do dziadków na obiad?

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

I'd like to visit **Adam at the weekend**.

I'd like to go to **aunt Paula's**.

I'd like **grandpa to come tomorrow**.

Let's go to **Piotrek's**.

Let's go to **grandparents' today**.

I love you very much, **Mum**.

I love **grandma** very much.

Chciałbym w weekend odwiedzić Adama.

Chciałbym pójść do cioci Pauli.

Chciałbym, żeby dziadek jutro przyszedł.

Chodźmy do Piotrka.

Odwiedzmy dziś dziadków.

Bardzo cię kocham, mamo.

Bardzo kocham babcię.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

Do you want to go to **grandparents'** **tomorrow**?

Do you want to go to **grandparents'** for dinner on **Saturday**?

Do you want to visit **Karol in the afternoon**?

Would you like to visit **aunt Kasia at the weekend**?

When would you like them to come?

Shall we visit **grandma and grandpa tomorrow**?

How about on **Monday**?

How about on **Saturday morning**?

Chcesz jutro pójść do dziadków?

Chcesz w sobotę pójść do dziadków na obiad?

Chcesz odwiedzić Karola po południu?

Chciałbyś odwiedzić ciocię Kasię w weekend?

Kiedy chcesz, żeby przyszli?

Odwiedzimy jutro babcię i dziadka?

A może w poniedziałek?

A może w sobotę rano?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

Grandma's coming tomorrow.

Babcia przychodzi jutro.

We're going to grandparents' for dinner.

Idziemy do dziadków na obiad.

We're going to visit your cousin on Sunday.

Odwiedzimy twój kuzyna w niedzielę.

You're going to stay with your grandparents.

Zostaniesz z dziadkami.

You're going to stay at your grandparents'.

Zostaniesz u dziadków.

INNE PRZYDATNE ZWROTY

That's a good idea.

To dobry pomysł.

No problem.

Nie ma problemu.

OK, fine.

Dobrze, w porządku.

Słowniczek

OSOBY

babcia – **grandma**

brat – **brother**

ciocia – **aunt**

dziadek – **grandpa**

dziadkowie – **grandparents**

dziecko – **child (children)**

kolega – **friend**

kuzyn – **cousin**

mama – **mummy, mum**

najlepszy przyjaciel/przyjaciółka – **best friend**

siostra – **sister**

tata – **daddy, dad**

wujek – **uncle**

OKREŚLANIE CZASU

dziś – today
 jutro – tomorrow
 niedługo – soon
 po południu – in the afternoon
 pojutrze – the day after tomorrow
 rano – in the morning
 w weekend – at the weekend
 wieczorem – in the evening
 za kilka dni – in a few days

DNI TYGODNIA

poniedziałek – Monday
 wtorek – Tuesday
 środa – Wednesday
 czwartek – Thursday
 piątek – Friday
 sobota – Saturday
 niedziela – Sunday

Komentarz językowy

WYRAŻENIA CZASOWE

Chcąc określić dzień lub porę tygodnia, pamiętaj o zasadach tworzenia określników czasowych. Mówiąc o porze dnia, używamy *in the* (*in the morning, in the afternoon, in the evening*). Mówiąc o dniach tygodnia, używamy *on* (*on Monday, on Thursday*). Łącząc dzień tygodnia z porą dnia, również używamy *on* (*on Monday morning, on Sunday afternoon*). Podając porę dnia wczorajszego lub jutrzejszego nie używamy przedimka (*yesterday morning, tomorrow evening*).

Gra językowa

Pobawcie się w „tydzień odwiedzin”. Poproś dziecko, by wyobraziło sobie, że przez cały następny tydzień jedyne, czym będziecie się zajmować, to rodzina i znajomi. Poproś dziecko, by zaproponowało co i kiedy chciałoby robić. Możesz przy tej okazji użyć kalendarza. Akceptuj wszystkie propozycje i wpisuj w odpowiednie miejsca. Dziecko może wielokrotnie wymieniać te same czynności, gdy jednak po raz drugi zaproponuje tę samą porę, powiedz mu, co już macie zaplanowane w tym czasie.

Przykłady

Can we go to grandma's on Monday afternoon?

I'd like aunt Marta to come on Tuesday morning.

Can I see Franek tomorrow evening?

Let's visit uncle Tadek on Wednesday afternoon.

We can't. On Monday afternoon we're going to grandma's.

We can't. On Tuesday morning aunt Marta's visiting us.

We can't. Tomorrow evening you're seeing Franek.

We can't. On Wednesday afternoon we're visiting uncle Tadek.

LearnEnglish Family

Wspieraj dziecko w nauce – mówcie po angielsku

Zaangażowanie się rodziców i wspieranie dziecka w nauce języka angielskiego przynosi pozytywne efekty pod względem motywacji i szybkości, z jaką dziecko przyswaja język. Kiedy rodzice pomagają dziecku w nauce, ma to odzwierciedlenie w jego osiągnięciach w szkole.

Dlaczego?

- Rodzice są najlepszymi nauczycielami swoich pociech, ponieważ mogą poświęcić swemu dziecku dużo uwagi, spędzając z nim czas sam na sam.
- Mogą wybrać na naukę angielskiego najlepszy dla siebie i dziecka czas w ciągu dnia.
- Potrafią dostosować długość domowych zajęć do samopoczucia dziecka oraz wybrać ćwiczenia odpowiednie do jego potrzeb, zainteresowań i umiejętności koncentracji.
- Doskonale znają swoje dziecko i intuicyjnie wyczuwają, jaki sposób mówienia po angielsku będzie najbardziej sprzyjał jego możliwościom przyswajania języka.
- Najlepiej odczytują nastrój dziecka i mogą szybko na niego reagować
- Mogą wprowadzić do nauki więcej zabawy, bo pracują tylko z jednym dzieckiem, a nie z całą klasą. I nie stawiają ocen do dziennika!

Aby wesprzeć rodziców dzieci, które uczą się języka angielskiego, stworzyliśmy materiały zebrane pod hasłem LearnEnglish Family. Zachęcamy do korzystania z tych materiałów i wspólnej zabawy z językiem angielskim!

Porady dla rodziców

www.britishcouncil.org/learnenglish/parents

Gry i zabawy dla dzieci

learnenglishkids.britishcouncil.org

Warsztaty dla rodziców

www.britishcouncil.pl



Masz dziecko w wieku 3-6 lat? Znasz choć trochę angielski?
Chcesz pomóc swojemu dziecku w nauce języka, a nie wiesz jak?
Angielski metodą deDOMO jest właśnie dla Ciebie!

ANGIELSKI dla RODZICÓW *przedszkolaka*

Angielski w domu i przy okazji

- przegląd typowych okazji do ćwiczenia języka z przedszkolakiem
- modelowe scenki z dialogami rodzic – dziecko
- od porannego ubierania się po układanie do snu

Wyrażenia, zwroty, słówka

- wypowiedzi dziecka i rodziców na każdą okazję
- kluczowe słownictwo według grup tematycznych
- pełne tłumaczenie na język polski

Komentarz językowy

- wskazówki i podpowiedzi, czyli gramatyka i frazeologia przy okazji

Scenariusze domowych gier językowych

- pomysły na powtórki i zabawy z językiem



deDOMO

„Unikalna metoda, wbudowana w klimat relacji rodzic – dziecko”
dr Jacek Pyżalski, pedagog, ojciec Antoniego, Zuzanny i Michała

„Bardzo świeży, współczesny język angielski”
dr Barry Keane, konsultant językowy, ojciec Julii i Karoliny

„Pierwsza praktyczna publikacja napisana przez rodzica dla rodziców”
dr Magdalena Szpotowicz, metodyk, mama Mateusza i Oli

„To naprawdę działa! Dziewczynki mówią!”
Magdalena Życka, autorka Blogu Rodzica na www.angielskidlarodzicow.pl,
matka Poli, Meli i Mai

ISBN 978-83-62671-04-5



www.dedomo.pl
ANGIELSKI UDOMOWIONY

 Kreatywność
i innowacje
Europejski Rok 2009

Partner wydawniczy:

 LINGO
języki i kultura

Partner edukacyjny:

 Uniwersytet
dzieci
wiedza i wyobraźnia

Partner akademicki:

 BRITISH
COUNCIL